

Pour les enfants entre 2 et 12 ans, Luxair exige une déclaration autorisant le mineur à voyager seul.

Cette déclaration doit être signée par la police ou les autorités locales (Administration Communale, etc.).

De plus, le formulaire H140 (en trois exemplaires), exonérant Luxair de toute responsabilité, doit également être signé par l'autorité parentale (père, mère ou tuteur légal).

Luxair verlangt eine Erklärung für alle alleinreisenden Kinder zwischen 2 und 12 Jahren aus der hervorgeht, dass das Kind alleine reisen darf.

Diese Erklärung muss von der örtlichen Polizei oder einer lokalen Behörde (Gemeindeverwaltung etc.) beglaubigt werden.

Zudem ist von den Eltern oder Erziehungsberechtigten das Formular H140 (in drei Ausführungen), das Luxair von jeglicher Haftung entbindet, auszufüllen und zu unterschreiben.

For children aged between 2 and 12 years old, Luxair requires a declaration to allow the minor to travel alone.

This declaration must be signed by the police or the local authorities (Administration Communale, etc.).

Furthermore form H140 (3 copies), which exempts Luxair from any responsibility, must also be signed by the parental authority (father, mother or legal guardian).

Transfer of liability for unaccompanied minor  
Décharge de responsabilité pour enfant non accompagné  
Haftungsabretung für Unbegleitetes Kind



FAMILY NAME OF THE CHILD NOM DE L'ENFANT / FAMILIENNAME DES KINDES	FIRST NAME / PRÉNOM / VORNAME	AGE / ÂGE ALTER	SEX / SEXE GESCHLECHT
---	-------------------------------	--------------------	--------------------------

**ESCORT DETAILS / DÉTAILS D'ACCOMPAGNEMENT / BEGLEITUNGSANGABEN**

FLIGHT NR. / VOL N° / FLUG NR.	DATE / DATUM	FROM / DE / VON	TO / À / NACH
--------------------------------	--------------	-----------------	---------------

FLIGHT NR. / VOL N° / FLUG NR.	DATE / DATUM	FROM / DE / VON	TO / À / NACH
--------------------------------	--------------	-----------------	---------------

**ESCORT ON DEPARTURE / ACCOMPAGNATEUR AU DÉPART / BEGLEITUNG BEI DER ABREISE**

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

**ESCORT AT STOPOVER POINT / ACCOMPAGNATEUR EN CAS D'INTERRUPTION DE VOL**

**BEGLEITUNG BEI FLUGUNTERBRECHUNG**

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

**ESCORT ON ARRIVAL / PERSONNE ACCUEILLANT L'ENFANT À L'ARRIVÉE BEGLEITUNG BEI DER ANKUNFT**

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

**TRANSFER OF LIABILITY / DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ / HAFTUNGSKLÄRUNG**

I give permission to the child to travel unaccompanied. I confirm that I have arranged for the above mentioned child to be escorted on departure and on arrival by the persons mentioned on this declaration. The escort on departure will remain at the airport until the flight has departed and the escort on arrival will attend at the airport by the scheduled arrival time of the flight. I furthermore declare to indemnify and hold harmless Luxair and / or other carriers, their personnel and agents for and against loss or damage sustained and costs and expenses incurred by them in connection with the child's travel or resulting therefrom and to release them from all liability other than set forth in their General Conditions of Carriage. Should the child not be met as stated, I understand that Luxair and / or other carriers concerned take whatever action they consider necessary to ensure the child's safe custody and that such action might include returning the child to the airport of departure. I agree to reimburse Luxair and / or other carriers including their agents and servants for any expenses arising from failure of the foregoing arrangement, e.g. transportation, meals, accommodation, phone calls, etc...

Je soussigné, autorise l'enfant à voyager non-accompagné. Je certifie avoir pris tous les arrangements nécessaires afin qu'il soit accompagné et accueilli par les personnes mentionnées sur cette déclaration. Au départ, l'accompagnateur sera présent à l'aéroport jusqu'à l'envol de l'avion. A l'arrivée, le responsable devra être présent à l'aéroport selon l'horaire du vol. De plus, je me déclare prêt à indemniser Luxair ou toute autre compagnie aérienne des frais occasionnés par le voyage de l'enfant, ainsi que de ne pas tenir responsables son personnel et ses agents de tous dommages autres que ceux indiqués dans les Conditions Générales de Transport de la Compagnie. Au cas où l'enfant ne serait pas attendu à l'arrivée, j'accepte que Luxair ou toute autre compagnie aérienne prenne les dispositions qu'elle juge nécessaires pour assurer la garde de l'enfant, même le retour de ce dernier à l'aéroport de départ. J'accepte de rembourser Luxair ou toute autre compagnie aérienne, ses agents et son personnel pour toute dépense occasionnée par la non-exécution des arrangements précités, par exemple: transport, repas, logement, téléphone etc.

Ich gebe die Erlaubnis, dieses Kind, allein reisen zu lassen. Ich bestätige hiermit, veranlasst zu haben, dass das Kind bei der Abreise und bei der Ankunft von den auf dieser Haftungsabretung genannten Personen begleitet sein wird. Die eine Begleitperson wird bis zum Abflug am Flughafen bleiben, die andere das Kind zu der flugplanmäßigen Landezeit auf dem Bestimmungsflugplatz erwarten. Ich erkläre mich damit einverstanden, Luxair und / oder andere Fluggesellschaften, deren Personal und Agenten zu entschädigen und entstandene Kosten zu übernehmen, sofern diese in Verbindung mit der Reise des Kindes entstanden sind; des Weiteren entbinde ich Luxair und / oder andere Fluggesellschaften, deren Personal und Agenten, von jeglicher, nicht in den Transportbedingungen vorgesehenen Haftung. Sollte das Kind nicht wie vereinbart abgeholt werden, so bin ich damit einverstanden, dass Luxair und / oder andere Fluggesellschaften alle Maßnahmen ergreifen, die sie für nötig erachten, um das Kind in sicherer Obhut zu wissen und dass ein eventueller Rücktransport zum Abflugort vorgesehen wird. Ich verpflichte mich, Luxair und / oder andere Fluggesellschaften, deren Personal und Agenten sämtliche Auslagen, die durch Unterlassung der vorgenannten Vereinbarung entstehen, wie Transport-, Verpflegungs-, Unterkunfts-, Telefonkosten etc. zu vergüten.

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

DATE / DATUM	SIGNATURE / UNTERSCHRIFT
--------------	--------------------------

Original shall remain in the UM pocket.  
Copies shall be attached to the flight coupons.

Transfer of liability for unaccompanied minor  
Décharge de responsabilité pour enfant non accompagné  
Haftungsabretung für Unbegleitetes Kind



FAMILY NAME OF THE CHILD NOM DE L'ENFANT / FAMILIENNAME DES KINDES	FIRST NAME / PRÉNOM / VORNAME	AGE / ÂGE ALTER	SEX / SEXE GESCHLECHT
---	-------------------------------	--------------------	--------------------------

**ESCORT DETAILS / DÉTAILS D'ACCOMPAGNEMENT / BEGLEITUNGSANGABEN**

FLIGHT NR. / VOL N° / FLUG NR.	DATE / DATUM	FROM / DE / VON	TO / À / NACH
--------------------------------	--------------	-----------------	---------------

FLIGHT NR. / VOL N° / FLUG NR.	DATE / DATUM	FROM / DE / VON	TO / À / NACH
--------------------------------	--------------	-----------------	---------------

**ESCORT ON DEPARTURE / ACCOMPAGNATEUR AU DÉPART / BEGLEITUNG BEI DER ABREISE**

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

**ESCORT AT STOPOVER POINT / ACCOMPAGNATEUR EN CAS D'INTERRUPTION DE VOL**

**BEGLEITUNG BEI FLUGUNTERBRECHUNG**

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

**ESCORT ON ARRIVAL / PERSONNE ACCUEILLANT L'ENFANT À L'ARRIVÉE BEGLEITUNG BEI DER ANKUNFT**

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

**TRANSFER OF LIABILITY / DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ / HAFTUNGSKLÄRUNG**

I give permission to the child to travel unaccompanied. I confirm that I have arranged for the above mentioned child to be escorted on departure and on arrival by the persons mentioned on this declaration. The escort on departure will remain at the airport until the flight has departed and the escort on arrival will attend at the airport by the scheduled arrival time of the flight. I furthermore declare to indemnify and hold harmless Luxair and / or other carriers, their personnel and agents for and against loss or damage sustained and costs and expenses incurred by them in connection with the child's travel or resulting therefrom and to release them from all liability other than set forth in their General Conditions of Carriage. Should the child not be met as stated, I understand that Luxair and / or other carriers concerned take whatever action they consider necessary to ensure the child's safe custody and that such action might include returning the child to the airport of departure. I agree to reimburse Luxair and / or other carriers including their agents and servants for any expenses arising from failure of the foregoing arrangement, e.g. transportation, meals, accommodation, phone calls, etc...

Je soussigné, autorise l'enfant à voyager non-accompagné. Je certifie avoir pris tous les arrangements nécessaires afin qu'il soit accompagné et accueilli par les personnes mentionnées sur cette déclaration. Au départ, l'accompagnateur sera présent à l'aéroport jusqu'à l'envol de l'avion. A l'arrivée, le responsable devra être présent à l'aéroport selon l'horaire du vol. De plus, je me déclare prêt à indemniser Luxair ou toute autre compagnie aérienne des frais occasionnés par le voyage de l'enfant, ainsi que de ne pas tenir responsables son personnel et ses agents de tous dommages autres que ceux indiqués dans les Conditions Générales de Transport de la Compagnie. Au cas où l'enfant ne serait pas attendu à l'arrivée, j'accepte que Luxair ou toute autre compagnie aérienne prenne les dispositions qu'elle juge nécessaires pour assurer la garde de l'enfant, même le retour de ce dernier à l'aéroport de départ. J'accepte de rembourser Luxair ou toute autre compagnie aérienne, ses agents et son personnel pour toute dépense occasionnée par la non-exécution des arrangements précités, par exemple: transport, repas, logement, téléphone etc.

Ich gebe die Erlaubnis, dieses Kind, allein reisen zu lassen. Ich bestätige hiermit, veranlasst zu haben, dass das Kind bei der Abreise und bei der Ankunft von den auf dieser Haftungsabretung genannten Personen begleitet sein wird. Die eine Begleitperson wird bis zum Abflug am Flughafen bleiben, die andere das Kind zu der flugplanmäßigen Landezeit auf dem Bestimmungsflugplatz erwarten. Ich erkläre mich damit einverstanden, Luxair und / oder andere Fluggesellschaften, deren Personal und Agenten zu entschädigen und entstandene Kosten zu übernehmen, sofern diese in Verbindung mit der Reise des Kindes entstanden sind; des Weiteren entbinde ich Luxair und / oder andere Fluggesellschaften, deren Personal und Agenten, von jeglicher, nicht in den Transportbedingungen vorgesehenen Haftung. Sollte das Kind nicht wie vereinbart abgeholt werden, so bin ich damit einverstanden, dass Luxair und / oder andere Fluggesellschaften alle Maßnahmen ergreifen, die sie für nötig erachten, um das Kind in sicherer Obhut zu wissen und dass ein eventueller Rücktransport zum Abflugort vorgesehen wird. Ich verpflichte mich, Luxair und / oder andere Fluggesellschaften, deren Personal und Agenten sämtliche Auslagen, die durch Unterlassung der vorgenannten Vereinbarung entstehen, wie Transport-, Verpflegungs-, Unterkunfts-, Telefonkosten etc. zu vergüten.

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

DATE / DATUM	SIGNATURE / UNTERSCHRIFT
--------------	--------------------------

Original shall remain in the UM pocket.  
Copies shall be attached to the flight coupons.

Transfer of liability for unaccompanied minor  
Décharge de responsabilité pour enfant non accompagné  
Haftungsabretung für Unbegleitetes Kind



FAMILY NAME OF THE CHILD NOM DE L'ENFANT / FAMILIENNAME DES KINDES	FIRST NAME / PRÉNOM / VORNAME	AGE / ÂGE ALTER	SEX / SEXE GESCHLECHT
---	-------------------------------	--------------------	--------------------------

**ESCORT DETAILS / DÉTAILS D'ACCOMPAGNEMENT / BEGLEITUNGSANGABEN**

FLIGHT NR. / VOL N° / FLUG NR.	DATE / DATUM	FROM / DE / VON	TO / À / NACH
--------------------------------	--------------	-----------------	---------------

FLIGHT NR. / VOL N° / FLUG NR.	DATE / DATUM	FROM / DE / VON	TO / À / NACH
--------------------------------	--------------	-----------------	---------------

**ESCORT ON DEPARTURE / ACCOMPAGNATEUR AU DÉPART / BEGLEITUNG BEI DER ABREISE**

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

**ESCORT AT STOPOVER POINT / ACCOMPAGNATEUR EN CAS D'INTERRUPTION DE VOL  
BEGLEITUNG BEI FLUGUNTERBRECHUNG**

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

**ESCORT ON ARRIVAL / PERSONNE ACCUEILLANT L'ENFANT À L'ARRIVÉE BEGLEITUNG BEI DER ANKUNFT**

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

**TRANSFER OF LIABILITY / DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ / HAFTUNGSKLÄRUNG**

I give permission to the child to travel unaccompanied. I confirm that I have arranged for the above mentioned child to be escorted on departure and on arrival by the persons mentioned on this declaration. The escort on departure will remain at the airport until the flight has departed and the escort on arrival will attend at the airport by the scheduled arrival time of the flight. I furthermore declare to indemnify and hold harmless Luxair and / or other carriers, their personnel and agents for and against loss or damage sustained and costs and expenses incurred by them in connection with the child's travel or resulting therefrom and to release them from all liability other than set forth in their General Conditions of Carriage. Should the child not be met as stated, I understand that Luxair and / or other carriers concerned take whatever action they consider necessary to ensure the child's safe custody and that such action might include returning the child to the airport of departure. I agree to reimburse Luxair and / or other carriers including their agents and servants for any expenses arising from failure of the foregoing arrangement, e.g. transportation, meals, accommodation, phone calls, etc...

Je soussigné, autorise l'enfant à voyager non-accompagné. Je certifie avoir pris tous les arrangements nécessaires afin qu'il soit accompagné et accueilli par les personnes mentionnées sur cette déclaration. Au départ, l'accompagnateur sera présent à l'aéroport jusqu'à l'envol de l'avion. A l'arrivée, le responsable devra être présent à l'aéroport selon l'horaire du vol. De plus, je me déclare prêt à indemniser Luxair ou toute autre compagnie aérienne des frais occasionnés par le voyage de l'enfant, ainsi que de ne pas tenir responsables son personnel et ses agents de tous dommages autres que ceux indiqués dans les Conditions Générales de Transport de la Compagnie. Au cas où l'enfant ne serait pas attendu à l'arrivée, j'accepte que Luxair ou toute autre compagnie aérienne prenne les dispositions qu'elle juge nécessaires pour assurer la garde de l'enfant, même le retour de ce dernier à l'aéroport de départ. J'accepte de rembourser Luxair ou toute autre compagnie aérienne, ses agents et son personnel pour toute dépense occasionnée par la non-exécution des arrangements précités, par exemple: transport, repas, logement, téléphone etc.

Ich gebe die Erlaubnis, dieses Kind, allein reisen zu lassen. Ich bestätige hiermit, veranlasst zu haben, dass das Kind bei der Abreise und bei der Ankunft von den auf dieser Haftungsabretung genannten Personen begleitet sein wird. Die eine Begleitperson wird bis zum Abflug am Flughafen bleiben, die andere das Kind zu der flugplanmäßigen Landezeit auf dem Bestimmungsflugplatz erwarten. Ich erkläre mich damit einverstanden, Luxair und / oder andere Fluggesellschaften, deren Personal und Agenten zu entschädigen und entstandene Kosten zu übernehmen, sofern diese in Verbindung mit der Reise des Kindes entstanden sind; des Weiteren entbinde ich Luxair und / oder andere Fluggesellschaften, deren Personal und Agenten, von jeglicher, nicht in den Transportbedingungen vorgesehenen Haftung. Sollte das Kind nicht wie vereinbart abgeholt werden, so bin ich damit einverstanden, dass Luxair und / oder andere Fluggesellschaften alle Maßnahmen ergreifen, die sie für nötig erachten, um das Kind in sicherer Obhut zu wissen und dass ein eventueller Rücktransport zum Abflugort vorgesehen wird. Ich verpflichte mich, Luxair und / oder andere Fluggesellschaften, deren Personal und Agenten sämtliche Auslagen, die durch Unterlassung der vorgenannten Vereinbarung entstehen, wie Transport-, Verpflegungs-, Unterkunfts-, Telefonkosten etc. zu vergüten.

NAME / NOM / NAME	ADDRESS / ADRESSE / ADRESSE	PHONE / TÉLÉPHONE / TELEFON
-------------------	-----------------------------	-----------------------------

DATE / DATUM	SIGNATURE / UNTERSCHRIFT
--------------	--------------------------

Original shall remain in the UM pocket.  
Copies shall be attached to the flight coupons.